THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 19 — NO. 39 SATURDAY, MAY 19, 1956 TORONTO, ONT.

Dr. S. I. Hayakawa:

BELIEVES NEGROES WINNING STRUGGLE FOR EQUAL RIGHTS

Ed's Note: **This is the concluding passage of an address on "How to Be Sane Though Negro," given at San Francisco State College April 24 by Vancouver-born Dr. S. I. Hayakawa, authority in language arts.**

The extensional person is relatively courageous, then, not because he has more bravado, but because he knows that the things he has been afraid of have changed, that he himself has changed, so that the future is always in some respects, for better or worse, different from the past. Therefore past fears inevitably have less meaning for the extensional person than curiosity about the future. Adjusted to change and difference, the extensional person seems often to walk in where angels fear to tread, not because he is a damn fool, but because he has been curious enough to investigate what it was the angels were afraid of—and has discovered that whatever it was, it isn't there any more. Without the habit of indexing and dating, one would not have bothered to investigate; one would simply have taken the angel's word for it. In other words, the person who indexes his judgments does not conclude, because the Snowhite Corporation of Minneapolis refused him a job, that the Snowhite Corporation of Kansas City will necessarily do the same. The person who dates his opinions has no airtight conclusions about the present state of affairs in the restaurant where he was refused service in 1951. For the extensional person the world is never dull—it is vivid with potentialities. If he hears that such-and-such a firm does not hire Negroes, he will reply, "But they haven't seen me yet." After they've seen him, he may still be without a job. But the mere fact of his applying may have started within the firm a discussion of whether or not they should hire Negroes—a discussion which in many firms has not even begun, because no Negro has ever applied.

I speak as sanguinely as I do because I believe that in the long struggle for equality of rights and opportunities, Negroes simply cannot lose. The moral sense of the nation (except in a few pockets of resistance), economic conditions, technological necessities, historical social forces both here and abroad and, most importantly, the practical necessities of living together in our extremely closely-knit and interdependent economy will compel the end of enforced segregation, both official and unofficial.

Sylvia Porter reported in her column in the **Chronicle the other day** that **industries planning to build new plants in Alabama and Georgia were now changing their minds, much to the consternation** of local **chambers of commerce, because of the racial situation. So you can expect any day now that from within Southern business circles, there will be pressure on the [illegible] to lay off, because racial segregation is going to cost too much money. If Negroes continue, as they are now doing, to [illegible] with [illegible], as is the [illegible]**

(Continued [illegible])

● ON THE NEWSFRONT

Iva d'Aquino to Fight Deportation in S. F.

SAN FRANCISCO.—Iva Toguri d'Aquino, better known as "Tokyo Rose," arrived here last week from Chicago to fight efforts by the Immigration and Naturalization Service to deport her. Much interest has been aroused in the case because of the legal technicalities involved; to wit, Can the U.S. government deport a native-born citizen? It may take three or four years to exhaust legal means in her fight, said her attorney, Wayne M. Collins.

"Quiz Kids" Looking for Nisei Panelist

NEW YORK.—The CBS television show Quiz Kids is looking for bright and interesting children as possible panelists, and is especially interested in finding a Japanese American child between the ages of seven and 13. Interested persons should write Miss Daphne Elliot, c-o Quiz Kids, 575 Madison Ave., New York 22.

U.S. Buddhists Offer Scholarship for Ministry

SAN FRANCISCO.—A $1400 scholarship for the first year of study in Japan will be given to any aspirant for the Buddhist ministry, it was announced by the Buddhist Churches of America. In addition, a $900 annual scholarship will be given to the same aspirant for subsequent years of study until he has completed his work with full ordination. The purpose is to secure a greater number of English-speaking ministers who will be able to meet the ever-expanding interest of Buddhism among Nisei and Caucasians.

MORE NISEI GRADUATES . . .

Bachelor of Applied Science degrees will be awarded at University of Toronto to the following graduates:

G. Kitagawa, civil engineering; I. D. Yonemitsu, mechanical engineering; H. Watada, honors, R. T. Tanaka, J. M. Sunohara, chemical engineering; T. Onodera, applied geology.

Mihoko Shimizu, exchange student from Tokyo, has completed second year in the school of physical and health education.

LETHBRIDGE.—Lawrence Higa received the degree of bachelor of law in the 45th annual convocation of the University of Saskatchewan at Saskatoon.

Constance Yoshida of Picture Butte is one of 46 receiving nursing diplomas from St. Michael's School of Nursing in Lethbridge.

VANCOUVER.—Jim Nishiyama of Chilliwack was among successful graduates of a barbering examination held last week by the Barbers' Association of B.C.

Seven Years in Pen for $44,300 Theft Attempt

EDMONTON.— George Soga, 25, was sentenced to seven years in penitentiary last week in police court, in connection with theft of $44,300 from a Canadian National Express truck here April 9. Soga and Edward Gagne, 21, pleaded guilty to the theft earlier.

Gagne was remanded to May 16 for sentence after telling the court that two detectives who questioned him advised him to plead guilty and obtain a lighter sentence. Gagne asked for permission to change his plea to not guilty.

Permission was refused.

Police arrested Soga near Vancouver April 20, recovering $22,000 of the missing money. Another $2[illegible],000 was recovered in a shack in Vancouver's west end.

Soga is a former Canadian National Express employee. Gagne was a messenger aboard the truck from which the money vanished.

Honor Nisei Graduates

MONTREAL. — A Graduates' Tea for high school and university graduates, sponsored by the McGill Nisei Campus Club, will be held Saturday, June 2, at the Japanese Community Centre, 175 Sherbrooke St., at 8 p.m.

Rev. Clifford Noels, a member of the McGill Students' Council, will be guest speaker. Everyone is urged to attend. —F.T.

Family Assistance Offered Newcomers by Government

OTTAWA.—The department of citizenship and immigration is now accepting applications for family assistance from eligible immigrants and returning Canadian citizens.

Subject to the approval of Parliament, an amount of five dollars per month, beginning April 1, will be paid on behalf of each child of an immigrant or of a Canadian citizen returning to live in Canada permanently, until such child has reached 16 years of age or has lived in Canada for 12 months. After 12 months, they are eligible for family allowances.

These family assistance payments are intended to help newcomers become established in Canada and to keep families united. Nisei returnees with children under 16 will be able to take advantage of this new plan during the first year of residence, in which time they are not eligible for family allowances.

To receive family assistance, mothers are requested to make application at the immigration office nearest to their home or by writing to the director of immigration, department of citizenship and immigration, Ottawa.

Family assistance cheques will be mailed to mothers directly from Ottawa every three months. For convenience each quarterly cheque will be accompanied by an application form to be submitted near the end of the following three-month period.

California Scientist Comparing Nisei, Sansei With Growth in Japan

PALO ALTO, Calif.—If he can enlist the help of enough youthful volunteers, a Stanford University scientist hopes to determine whether Nisei and Sansei children share the accelerated growth and development shown by other American children.

The investigator is Professor William W. Greulich, head of the Anatomy Dept. and a noted authority on child development. His research is sponsored by the U.S. Public Health Service and involves checking the growth pattern of hundreds of young Japanese, from pre-schoolers to young adults, who live on the San Francisco peninsula.

Dr. Greulich and his assistants have already examined several hundred children, teen-agers, and a smaller number of adults of Japanese ancestry. But many more are needed from the Peninsula area, he said, and volunteers are invited to contact him at the Anatomy Dept. at Stanford.

His measurements consist of standing and sitting height, weight, and an X-ray of the hand and wrist. From the X-ray film, the child's entire skeletal development can be determined.

He later will examine similar Japanese groups in other parts of California, or a total of 1600-2000 to complete the three-year project. The measurements of the Californians will then be compared with the same age groups in Japan.

So far, his results indicate that the American-born youths are ahead of their Japan-born cousins in growth and development.

Mrs. Greulich is one of his assistants on the project. Others are Dr. Catherine Crismon, and Yoshio Okumoto of the Anatomy Dept.

Here's Program For Bussei Conference In Montreal Today

MONTREAL.—Hamilton, Toronto and Montreal delegates will assemble at the Jewish hall today to open the three-day eighth annual conference of the Eastern Canada Young Buddhists' League.

Here is an outline of the conference program:

Saturday: 10 a.m. to noon, registration, executive board meeting; 1 p.m., opening service, Rev. Karl Tada; 2 p.m., general assembly, 5:30, Toronto-Montreal Sangha meeting; 7 p.m. bowling tournament; 9:30, board meeting; 9:30-12:30, get-acquainted Mazekuri.

Sunday: 9 a.m., registration; 9:30, panel discussion; 1:30, special Gotanye service, Rev. T. Tsuji; 4 p.m., Sunday School teachers' meeting; 6:30, banquet; 9-12:30, conference ball.

Monday: 9 a.m., general business assembly; 11 a.m., sightseeing trip, board meeting; 1 p.m. to 3:30 p.m., luncheon and Sayonara Social.

BAN DEROGATORY SONG LYRICS

TV Networks to Avoid Offending Minority Groups

Three television networks have banned some songs and changed words in others in an all-out effort to avoid offending members of minority groups—including persons of Japanese ancestry—who might take offense at lines in some tunes, the Daily Variety learned last week.

The show world publication reported continuity and music clearance departments at NBC TV, CBS-TV and ABC-TV are constantly on the alert for tunes which they feel might cause such offense, including persons suffering from physical defects.

While there is some difference in various network policies, Variety said all agree it is essential they maintain a vigilance lest there be any adverse reaction from the public.

NBC-TV for years has banned [illegible] on the grounds the lyrics are derogatory to Negroes, explained Bob Wood, manager of NBC-TV continuity department on the Pacific Coast. However, it is not banned on the other networks, Variety noted.

While NBC and CBS have changed certain words in other Stephen Foster melodies, ABC hasn't. **Martie Hulde, head of** ABC's music clearance department **on the West Coast, explained "the things Foster wrote were of an era which factually existed. We have been clearing his songs without change."**

CBS has banned "Sam, You Made the Pants Too Long", feeling it offensive and derogatory to the Jewish race. Word [illegible] was removed from "Chinatown, My Chinatown" and an entire paragraph referring to "Chinks, Japs and Laps" was erased from "Let's Do It" so as not to offend the minority [illegible].

"When many of these songs were written, the words involved no racial connotation," explains Jane Wansboldt, CBS head of the Coast music clearance. Rhythm and blues records are carefully screened and all those with any reference considered offensive to Negroes are banned.

ABC has eliminated the words "darkies" and "niggers", taking "darkies" out of "Old Man River" as well as "chink" out of "Chinatown, My Chinatown". At NBC, "My Old Kentucky Home" is okay after the word "darky" is changed. In "[illegible] River" the word "darkies" has been changed to "children."

"[illegible]", explains NBC, [illegible]

NBC feels it might be offensive to Negroes.

"Massa's in the Cold, Cold Ground" is banned at NBC. Words "daddy" and "mammy" have been changed to "grandpa" and "Granny" in "Waiting for the Robert E. Lee" and the phrase "light and dark folk meet" in "Basin Street Blues" replaced by "where friendly folk meet" at NBC. Same song's "mammy's arms" is now "someone's arms" and "darkies a-singing" is now "old folks a-singing."

In "Sleepytime Down South" the phrase [illegible] becomes "people [illegible]" and the line [illegible]

NBC [illegible]

THE NEW CANADIAN

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher
HENRY MORITSUGU—English Section Editor
KEN MORI—Japanese Section & Advertising

SUBSCRIPTION PAYABLE IN ADVANCE
$2.50 per six months—$5.00 per year

Authorized second class mail, Post Office Dept., Ottawa

ARROGANT ILLITERATES HOLD B.A. DEGREES IN CANADA, U.S., CHARGES BRUCE HUTCHISON

VANCOUVER.—"America — and I include both nations—is crawling with arrogant illiterates with bachelor of arts degrees handed out by some foolish university."

That charge was made Friday by Bruce Hutchison, editor of the Victoria Daily Times.

He told Canadian and American delegates to the Pacific Student Presidents' Association convention at the Hotel Georgia that "great businesses are being run by men whose minds never progressed beyond entrance class."

"We have scientists who know all about chemical atoms but know nothing about that collection of atoms called society," he said.

LAST MILE?

"Civilized man has been falling steadily behind his problems. The race between good sense and madness is speeding up constantly until it resembles a four-minute mile — perhaps man's last."

He said the sovereign fact of our era is that the democratic process and the system of our fathers "are on trial for their lives."

Mr. Hutchinson said the problems of future relations between Canada and the United States will become more complex "because of man's new power to destroy himself and because of his increasing knowledge."

U.S. INVESTMENT

He predicted American capital investment in Canada will be a major issue in Canada's next federal election.

Americans, he said, should recognize that the Canadian "is not an exiled Briton or an underprivileged American." He called for greater understanding of Canada by Americans.

Minorities Need Belief in Self-Fulfilling Prophecy

(*Continued from Page One*)

boycotters in Montgomery, if they continue to meet illegal action with legal, never descending to or condoning illegal action themselves, as is the policy of NAACP, progress is inevitable. If tactical errors are going to be made out of anxiety and fear, let the segregationists make them, as they did in their recent attack on Nat King Cole.

IN CONCLUSION

So we come, finally to the greatest of social prophecies, the self-fulfilling prophecy of political democracy. It as a prophecy fulfills itself slowly, not only because it is a huge one that takes a lot of fulfilling, but also because all of us, white and Negro and all the shades in between, have faltered in our belief in it and have lacked the faith always to act upon it. The prophecy of democracy states that if we indeed treat each other as created equal and therefore act on the principles of respect for all persons regardless of race, color, religion or previous condition of servitude, we shall all of us—both the oppressors and the oppressed—be healed on the profound emotional scars that we inherit from earlier and less just forms of human organization, and attain a full human dignity. Like all self-fulfilling prophecies, this prophecy will not realize itself all at once on the sudden dawn of a Day of Jubilee. It realizes itself from day to day, from moment to moment, as we accept its assumptions, accept the responsibilities it implies, and prepare ourselves not to fight over again the battles of yesterday, but to take our places in the changed world of tomorrow.

From the Frying Pan . . .

Red-Headed Judoist

By BILL HOSOKAWA in the Pacific Citizen

DENVER, Colo.—The little fellow was barefooted and he wore a padded judo jacket, a white canvas belt holding it in place. He strode purposefully to the center of the canvas-covered tatami mats. Hands held stiffly at his sides, he bowed from the waist in the traditional, courteous gesture of respect and greeting between judo opponents.

Then suddenly they grappled. The little fellow seized his opponent's jacket, shuffled about in seemingly aimless manner for long moments. All at once he gave a sharp soprano cry that sounded like "Yeeeooh." He whirled swiftly, jerked mightily and using his hip as a fulcrum, threw his opponent cleanly. The other boy crashed to the mat but outside of the chagrin that showed on his face the lad wasn't hurt. Then the two bowed to each other again and retired.

All this is routine in any judo tournament but there was something incongruous about this particular scene. The little fellow, the one we've been talking about, was redheaded and his face a mass of freckles. Judo was completely alien to his heritage, but there he was taking and giving the lumps as if his name were Suzuki or Yamamoto.

As my eyes scanned the rows of boys squatting on each side of the mat, I couldn't help but see the sprinkling of towheads, redheads, brownheads among the kids with straight, bristly black hair. In fact the whole scene was incongruous.

It was not being enacted in some dingy basement quarters where most judo clubs seem to wind up. This was the vast, cavernous Gymnasium No. 1 of Lowry Air Force Base, converted into a gym from what must have been an airplane hangar. There were close to a thousand spectators in the stands that climbed up the walls, about half Japanese, half Caucasian.

There was a large sprinkling of Issei on hand, too, men and women alike. They were obviously enjoying themselves. Incongruous? You bet. A few years ago you couldn't get an Issei within a mile of an air force base, or any military installation for that matter. They didn't want to make trouble. They didn't want to be suspected of espionage, or whatever, even if they didn't know the difference between a Piper Cub and a B-52 jet bomber. But this day they had passed through the check gate in droves and found their reaction within the premises of an American military establishment. That was okay, too. Most of them were American citizens now.

The incongruity carried over among the contestants. The tournament was being sponsored by the Denver Judo Dojo made up of Nisei and Issei dads and their youngsters with a goodly mixture of their Caucasian friends. A somewhat similar group had come over the mountains from Salt Lake City to take part.

Then there was the American Judo Club of Denver, almost entirely Caucasian and headed by a Denver city policeman named Frank Goody. The other two entries were service groups—cadets and officers of the Air Force Academy, and a crack team from the Strategic Air Command headquarters in Omaha.

The audience reaction showed how different this was from an oldtime judo tournament. Back then, the spectators watched mostly in silence, indulging occasionally in a sharp grunt of satisfaction when someone made a spectacular throw. Now this was more like a baseball game. You could hear them shouting: "Come on, Red, flip him." "Give it to him, Ted, give him the works."

I suppose a sociologist would call this scene a comingling of cultures and find much of significance in what went on at Lowry's Gym No. 1 last Sunday. All I know is that it was fun and a thrilling, satisfying experience.

BAN SONG LYRICS

(*Continued from Page One*)

stereotyped Negro characters. No Italian gangsters have been depicted on the network for three years because it felt that there were too many gangster characters shown as Italians. Now there is more even racial distribution of heavies, Variety said.

The basic NBC philosophy in radio-TV broadcast is that "we delete any material which we consider derogatory to any minority group," Woods told Variety, "—that's on a common sense and public relations basis. Our outlook on society is supposed to enlighten the rest of the world, and NBC wants to present that intelligently. We don't want to say slavery never existed—but we don't want to play it up."

At ABC, "K-K-K-Katy" one of the biggest pop tunes of World War I, is banned on the grounds it would offend those who stammer. "Cross-Eyed Cowboy on a Cross-Eyed Horse" is also out because ABC's policy forbids anything which seems to poke fun at physical infirmities.

The Pacific Citizen does not recall any tunes in the past before the American public with words "Jap" in the lyrics though there have been a number of tunes with "Japanese".

The JACL, on the other hand, has campaigned against the showing of old movies on TV that ridicule or reflect against the dignity of any group regardless of race, creed, color or national origin through its National JACL Committee Against Discrimination in Entertainment and Allied Fields, which was chaired by Ina Sugihara.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. S. Yamamoto, Winnipeg, on daughter's engagement.

Mr. and Mrs. Tak Ohashi, Toronto, on marriage.

Mr. and Mrs. S. Shinmoto, Kaslo, B.C., in memory of late daughter.

Mr. and Mrs. Steve Sano, Toronto, on son's birth.

Mr. and Mrs. T. Omotani, Toronto, on son's marriage.

Mr. K. Furumoto, Toronto.

YOUNG ADULTS FELLOWSHIP of Toronto
Invites One and All to the . . .
May Hoedown
(HAYRIDE & SQUAREDANCE)
NEXT FRIDAY MAY 25th at 7:30 p.m.
at Three Gates Stable (St. Clair-Warden)
TICKETS $1.50 FROM AUDREY SASAKI (PL. 5-4591)

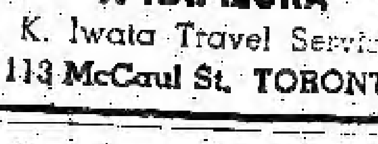
The Hamilton JCCA Presents . . .
"BALLYHOO"
Second Annual Variety Concert
SATURDAY, MAY 26, 1956
From 7:00 p.m.
At St. Stephen's Hall
(Barton at Mary)
ADMISSION: Adults $1.25, Children 50c

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
Office: Room 4?3
229 Yonge St., Toronto
EM. 3-5002 — OX. 1-3364 (res.)

WA. 1-9986 OX. 1-1101 (Res.)
KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 301A
2 College St., Toronto

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 8-0959 — Res: RO. 1-3427

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

TRAVEL BY AIR
Anywhere—Anytime

Phone Us at EM. 8-9934
RESERVATIONS MADE PROMPTLY on any Airline at official rates
FARES QUOTED TO ANY POINT

TORONTO TO	Single	Return
New York	$ 24.00	$45.20
Montreal	19.00	38.00
Chicago	31.00	55.80
Winnipeg	62.00	124.00
Vancouver	128.00	256.00
San Francisco	107.00	207.80
Tokyo	587.00	1076.40

BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by steamer or air
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St. TORONTO

FREE
WE HAVE NO SERVICE CHARGES

TRAVELLING TO JAPAN
Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President, Northwest Airlines, Canadian Pacific and Pan American
Write or call for full information and rates.
DOMINION Travel Office
58 Wellington Street West
EM. 8-8451 — Toronto

JOIN IN THE FUND!!!
J.C.C.A. FUNDANCE
• ENTERTAINMENT
• DOOR PRIZES
—ONLY A DOLLAR—
UNF Hall, Toronto

息子の縁談（一〇〇）

林 房雄

ひっくりかえった拍子にベッドが大きなきしみ音をたてた。

「小太郎、あなた、起きていたのですね」

虎子夫人はそう言っておいて、大熊さんの顔をジロリとにらみ、

「あなた、こんな乱暴なことをさせて、よろしいんですか？」

「ああ、……うん」

大熊さんは口の間に音をおとして、あいまいな返事をする。

小太郎君が代って答えた。

「京野博士はヒゲをそらせてくれましたよ。たぶん、もう寝ている必要はないんでしょう」

「まあ、いやらしい！ た[illegible]女があなたのヒゲを……」

「いや、安全カミソリをかしてくれただけです。ヒゲは自分でそりました」

と起上って見せて、

「ほら、こんなに元気なのです。御心配はいりません」

「では、退院も早くなりますね」

「たぶん、そういうことになるでしょう」

「退院したら、箱根にいらっしゃい！」

「えつ、箱根？」

「栗田先生が箱根の別荘を貸して下さいます。弓子さんが看護婦の代りに付きそって看病して下さるそうです。[illegible]ことですよ」

小太郎はブルッと身ぶるいして、

「いったい、だれがそんな余計なことを頼んだのですか？」

「だれも頼みません。栗田先生と弓子さんの御好意です。山の上の静かな別荘で……」

「僕は山はきらいです。高山病にかかるおそれがありますからね」

「そんなに高い場所ではございません。芦の湖のすぐそばで……」

「頭を冷やすのにはいいところでしょうね。僕の代りに、お母さんに行っていただきましょうか？」

「小太郎、あなたには、栗田先生の御好意が解らないのですか？」

虎子夫人の声が上ずって来た。小太郎君はまたゴロリと横になって、

「御好意だけはよく解ります。……しかし、僕は別に急ぎません。栗田別荘に行くくらいなら、この病院でゆっくり静養しますよ」

「いいえ、この病院はいけません。あなたは院長夫人と京野博士にカンキンされているのですよ。それが解りませんか？」

「……なんですか、あんな女！ あなたは、あんなミス・ユニヴァースの化物みたいな女と結婚[illegible]」

「僕はミス・ユニヴァースともミス・アメリカとも結婚する気はありません」

「では、早くこの病院を出て、弓子さんと箱根にいらっしゃい。この病院に、いつまでもグズグズしていると、外科の女博士にバラバラにされてしまいますよ」

「おどかさないで下さいよ、お母さん。僕はまだ病人ですから」

虎子夫人は開きなおって

「あなたはまだ御存知ないのですね。あなたは至急身をかくさなければならないのですよ」

「何つ、何ですって？」

「お父さんは昨日、ウェリントン商會の件で、警視廳に召喚されたのですよ！」

タクアン

おいしいタクアン
おいしいタクアン一斤二十仙。トロント市内で五斤以上のご注文は早速お届け致します。

新 善太郎
159 Gerrard Street East, Toronto, Phone WA. 3-7767

■男子消毒滌器具四八個三弗、九六個五弗、廣告封入
Liverpool Pharmacal Co.
P.O. Box 6, Station C
Winnipeg, Man.

故 末 儀[illegible]て病氣療養中の處藥石効なく五月十三日午前四時自宅で死去致しました事を生前御厚知の皆様にお知らせ致します。追而葬儀は十四日午後八時、ハミルトン市内ドットウォース・アンド・ブラウン葬儀社で執行の際は御多忙中態々御会葬下され且又過分の供花香典弔辭弔電等を頂戴致しました段略儀乍ら紙上にて厚く御禮申上ます。

ハミルトン

喪主 渡邊 長次
長男 義信
妻 同 マリア
次男 同 敏行
妻 同 春枝
在日本女婿 堤 良介
妻 同 八重子
親族 保 一同
上信ヨシノ
建部數太郎
妻 同 八重
友人 下田貞記
村上勝次
ハミルトン佛教會
同 佛教婦人會

花

鉢植 切花
花束 花輪

電報による地方送り御用にも應じます。

イーノー花屋（佐々木）
トロント市レンブソン街六二
電話エッチ・エー一〇四一
（市内配達は無料）

師道舘道場

38 Major Street
Toronto, Ont.
Phone WA. 3-5982

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヤング街三二九番ルーム四〇三
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅オエクスー一三三八八
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

△マッサージ△電氣治療
△水治療法など一切
小澤健康治療所
電話 Phone WA. 3-7835
A. S. OZAWA
Physio-Therapist
354 Spadina Road
Toronto 10, Ont.

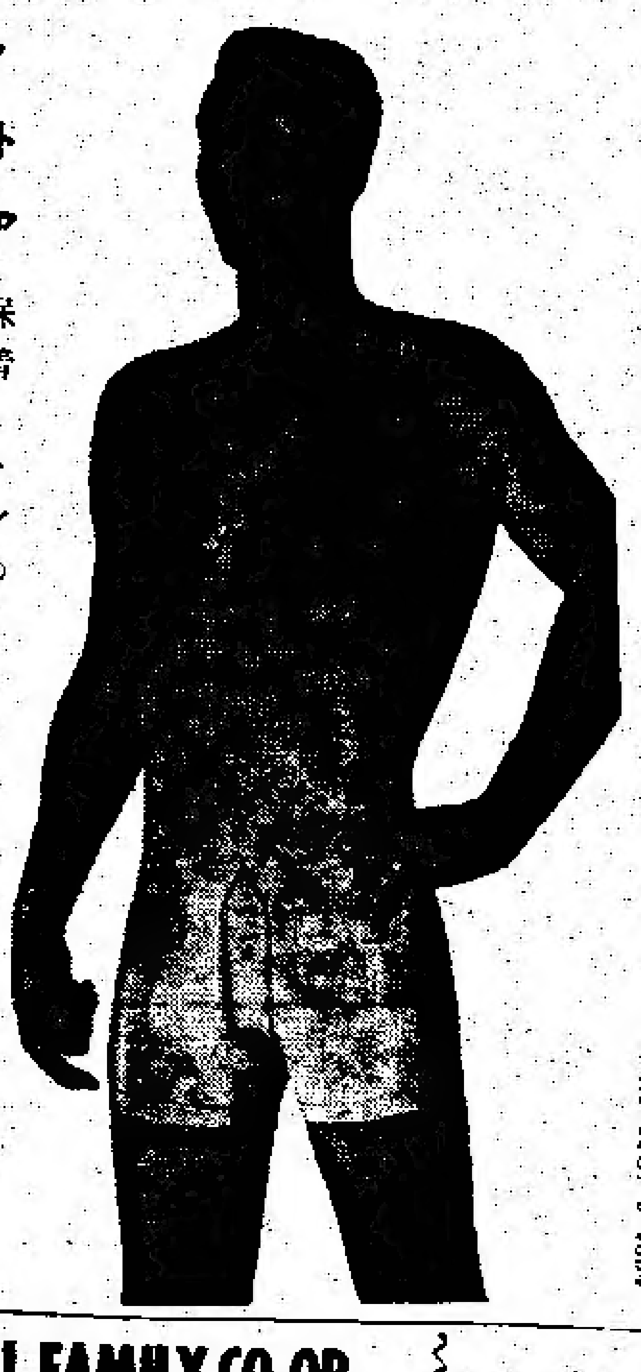
モナーク生命保険

後藤金平
ハミルトン市オタワストリート街五九
電話ゼーコー七ー九六〇
K. GOTO
Monarch Life Assurance Co.
204 Pigott Bldg., Hamilton
Phone Office JAckson 2-9274
Residence JAckson 7-1900

家屋賣買業

ビー・シー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます
晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani,
530 Burrard St.,
H. A. Roberts Ltd.

〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇
花
〇〇上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto.
Phone HU. 9-4664



Penmans
WARRANTED HIGH GRADE KNIT-GOODS

バルブリガン
ライトウエート
アンダーウエア

●カラダの要所を保護し熱も涼しくて着心地がよい。
●ペンマンのライトウエートな綿アンダウエアーは汗をそつくり吸いとつてしまいます。
●カラダにピッタリ[illegible]洗濯も容易です。
●大人、少年用とし[illegible]方に向きます。

一八六八年より〇〇有名品

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.

618 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589

日本食糧品一切は
大陸家庭消費組合で——

△今回、杉万ドン氏が入店いたしましたからよろしく御引立下さい。[illegible]店を擴張し、下[illegible]が[illegible]文を頂くようになりましたので、[illegible]て御願い致します。
何んでも揃う、何んでも安い——

大陸家庭消費組合

日系客を大歡迎！！

△會食△結婚祝宴△婚約披露宴△シャワー
△その他のパーティーの御用に應じます。
香港で修業してきた腕利きの廣東料理人が日系人の嗜好に合うよう調理します。ぜひ御來店下さい。

チャイナ・ガーデン

126 Elizabeth St. (at Dundas) Toronto
Phone EM. [illegible]

CROWN LIFE INSURANCE CO.

Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow

明るい家庭に保険あり
一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保護してクラウン生命保險を御選び下さい

本社トロント市
晩市支配人ベンダー氏九〇〇
矢田 [illegible]一郎
電話パシフィック七三[illegible]一
自宅エルデン二五二八

日系人の顧客へ！

ますます日系人の顧客が増加[illegible]は感謝のほかありません。[illegible]と正直をモットーとして[illegible]に努力申し上げます。[illegible]ルエスター十組合員のケン・[illegible]理人を何卒御利用下さい。

日系主任 [illegible]
AGENT FOR KEN WILLS REALTOR
M. YANAGAWA
PHONE OFFICE WA. 1-1191 — RES. [illegible]

日系人にも福音
在住一年内の家族に扶助金

オタワの市民籍及び移民省では新移民のファミリーおよびカナダ人にして海外からカナダに歸國、定住するファミリーに對し家族扶助金を支給することになり、目下その申請書を受付けている。歐洲からのファミリー持ちの移民および日本からカナダに歸つて來た日系ファミリーは、カナダ在住一ヵ年以内はファミリー・アローワンスを支給されない規則になつており、ファミリーの多い移民や再入國者は再定住に相當苦しみを味つている實情にかんがみこの四月一日からこれらのファミリーに對し十六歲以下の子供一人に月五弗宛扶助することになり、チェッキは每三ヵ月每に[illegible]られる。日系ファミリーでこれを受ける資格者は直ちに最寄りの移民省事務所に申込むべきである。カナダ在住一年後になれば、一般並みに年齢に應じたファミリー・アローワンスをうけるのであるが、この扶助金支給は今後の再入國日系家族にとつては大きな福音であろう。

ト市一世の觀光 六月八日に出發

既報の通り、トロント市協一世部ではケベック市協との親睦をかねモントリオール市を觀光するため、來る六月八日ト市ユニオン驛發シーエヌで旅立つことになつているが、現在までの參加申込者は二十數名、旅費は三十弗見當、希望者は月末までに鶴岡幹事まで申込まれたいと。（六月一日出發に一應きめたが、モ市日系側の都合で八日出發に變更した）

加賀尾師講演

比島モンテルパ收容所に於ける悔教使だつた加賀尾秀忍師は來る三十日(水)午后八時よりトロント佛教會堂で講演會を催す。

禁錮七年の判決受く
ジョージ曾我が大金を盗んで

【エドモントン發】去る四月九日當市のシーエス・エキスプレス・フラッグから現金四万四千三百弗を盗み晩市方面に逃亡中だつたジョージ曾我(二五)は四月二十日、警官により逮捕されたが、その際奪つた現金のうち二万二千弗を所持して居り、殘る二万二千弗は晩市ウエスト・エンドの空地で發見されたのちエドモントンに連れ戻され、共犯者のエドワード・ガーン(二二)とも犯行を自白、先週の裁判でジョージ曾我は七ヵ年禁錮刑の判決を受けた。エドワード・ガーンは「無罪」の申立變更を請願したが開き入れられ十六日に判決された。ジョージ曾我は元シーエス・エキスプレス就勤員だつたもの。

二十六日 ハ市で春の演藝會

【ハミルトン發】當市々協では來る二十六日午后七時からバートン街とメリー街角セント・スティブンス・ホールで「春の演藝會」を催すことになつているが、とくにクラブ・フェデラスから後援演出、また東日本踊グループのデビュー、ニグロ少女の獨唱、日本流行歌、獨奏、合奏など盛澤山のプログラムが用意されている。チケットは市協役員及び共和會役員から求められたいと。

古尾克正氏死亡

【東京、露木發】かつて晩香坡に書記生として六ヵ年勤務した古尾克正氏がソ連に抑留中死亡したことが明らかになつた。同氏は牡丹江領事として終戦を迎え秀子夫人は■一人と共に逃げて歸國、同氏はソ連軍との交渉中同胞救出のため骨折り捕われ、政治犯として二十五年の刑を受けアレキサンドロスク刑務所に服役中だつたもの。遺族は東京都杉並區東田町二の一七〇番・生前の知己友人は五月十九日追悼告別式を催すことになつている。

紫煙 ケンゾー

國勢調査

△カナダでは今まで十年毎に國勢調査を實施して來た。しかし急テンポに發展し、移民がどしどし入つて來るので、カナダの人口數は十年毎の調査ではとても間に合わないというわけで、今年を初めとして五年毎に國勢調査を行うことになつたのである。

△一九五一年度の調査よりちようど五年目、來る六月一日から約一ヵ月、全國的な人口調査をするのだが、調査員一万六千、戸別訪問で姓名、年齢、性別、婚姻關係、續柄を知るという簡單なもの。お百姓さんはこのほか耕作面積、作物、農機具等七六の質問に答わねばならない。それでも五一年度の時の三分の一である。

△こんな簡單な調査ではあるがその費用見積りはざつと五百万弗。前の調査よりは三百万弗安上りとなる勘定である。豫想總人口が千六百万人。五年間に二百万人殖えていることになるが、それでも東京の人口の二倍にしかならない。十五年前に專門家達は一九七一年には人口千三百九十万人になろうと豫斷したのは大狂いとなり、今ではその年に二千二百七十万人になりましようと自信のない豫測を下している。

△今度の調査でカナダに子供が大いに殖えていることが記録されるだろうとのことである。世相の不安定に反比例して「生めよ殖せよ」が行われていると言うのである。

結婚御挨拶

西川 良雄
林 悦子

右兩名儀豫て森應雄氏御夫妻の媒約に依り婚約中の處四月廿八日ト市佛教會に於て辻開教使司式の下に結婚式奉行、引續き新南京樓にて些か披露の宴を催しました節は御多忙中御來臨の榮を賜り過分の御祝儀祝品並に祝辭祝電等を頂き御芳志誠に有難く厚く御禮申上ます。尚今後共兩人に對し一層の御交誼と御指導を賜り度略儀乍ら紙上を借りて御禮旁々御願い申上ます。

兄 西川庄一郎
みどり
父 林 常吉
エイ

結婚御挨拶

富谷 常夫
林 千代子

右兩名儀豫て勝山勇雄氏御夫妻の媒約に依り婚約中の處五月五日ト市佛教會に於て辻開教使司式の下に結婚式奉行、引續き高岡樓にて披露の宴を催しました節は御多忙中態々御來臨下され且又過分の御祝儀祝品祝辭祝電等を頂き御芳情の程誠に有難く厚く御禮申上ます。尚若き兩人の爲將來一層の御交誼と御指導を賜り度紙上を借りて御禮旁々御願いを兼ね御挨拶申上ます。

五月十六日
トロント
父 富谷友太郎
母 同 あき
父 林 藤次郎
母 同 みわ

結婚御挨拶

海田 門記
鮎川 博子

右兩名儀豫て海田隆二氏御夫妻の媒約に依り婚約中の處五月五日ウ市佛教會に於て西村開教使司式の下に結婚式奉行、引續き同所にて些か披露の宴を催しました節は御繁忙中御來臨の榮を賜り且又過分の御祝儀祝品祝辭祝電等を頂き御厚情誠に有難く厚く御禮申上ます。尚今後共兩人に對し一層の御交誼と御指導を賜り度略儀乍ら紙上を借りて御禮旁々御願い申上ます。

ウイニペッグ
父 海田結三
母 かめ代
トロント
父 鮎川靜夫
母 夏江

胃腸薬「赤木」
十日分 袋入貳弗
TAKAICHI UMEZUKI
38 Madeline Ave., Toronto 13, Ont.

新入荷
毎度皆様よりの御引立を深謝致して居ります。今回次の新入荷を御知らせします
△ベビー命名額品
△陶器類、塗物各種
△結婚贈答品等
御家庭使用品も豐富に取揃えて居りますから何卒御來店下さい。

富士フォート
ギフト・ショップ
（みやした）
晩市パウエル街三九四
電話チーエー八〇五五

トロント佛教會
バサースト街九一八
電話オーエル四三〇二
五月廿日
午后二時
常例說教 辻開教使

聖公會日系人部
電話エルエル五〇四六
五月廿日 午前十一時
聖餐式
「ペンテコステ」今井牧師

日系人合同教會
電話イーエム三一一九四九
五月廿日
日語禮拜 午前十一時
「神の恩寵」 徐南岡牧師
日曜學校 午后二時半
聖書と祈禱會
每水曜日午後八時

◎文藝作品選
谷崎潤一郎 亂菊物語 七五
同 蓼喰う虫 五〇
同 痴人の愛 七五
織田作之助 夜の構圖 一弗
壺井榮 月夜の傘 八〇
同 妻の座 七〇
同 霧の街 七〇
幸田文 黑い裾 一、三五
伊藤整 火の鳥 九〇
高見順 花自ら散あり 七五
堀田善衛 時間 一、七〇
小谷剛 翼なき天使 一、五五
三島由紀夫 女神 一、一五
[illegible]
●日本書籍豐富到着販賣中
航空券一切 旅券手續代理
亀岡書籍貿易
KAMEOKA BOOK TRADING CO. 113 McCaul St., Toronto
Phone EM. 8-9934

金
正油 樽入り 一ガロン
美味しくて經濟的にて主婦の皆様より愛用されております。
○各種アラレ類
タイアラレ△小丸アラレ△[illegible]
取交せセンベイ其他色々。
○御用のころ方に
万金商業
ユニオン・ストーア
UNION STORE — Phone [illegible]
705 Danforth Ave., Toronto Ont.

天下一品
—色—味—香—
三拍子そろつた
天下一品のキッコーマン
—送金は古屋から—
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2A, Ont.
Phone WA. 3-4386 — WA. [illegible]

再入國・呼寄手續（五）

大使館の事務取扱い（下）

露木海藏氏からの報告

「君の取扱いは、君に對する贈物の如何によるという話も聞いたが――」という私の問いに、多昌君は次のように答えた。

「ごく一部の人であるが地方から上京して私に土産を持って來る人もあった。成るべく、そうさせないようにしている。數年前、日本に物資の少ない時分に、カナダに歸る二世が（色々と厄介になった、カナダに行ったら御禮に何か送りますよ）位のことは言われたこともよるし、又シャツ等を贈り物として頂いたこともある。昨年、クリスマスにも贈物を受けたが、この職員に[illegible]は、つき返した[illegible]に對する[illegible]贈物に[illegible]受取[illegible]上擱[illegible]官の[illegible]受けた。又[illegible]問合せ、手紙の中に[illegible]カナダ紙幣を入れてよる場合もよった。これはその關係者の渡航に祈に渡すべく上役の承認の下にファイルしてある。重ねて言うが、私は單なる事務員で何等裁決力を持つ者ではない。私は公平にやっているし、私が贈物如何によって事務を左右することはないし、又、一切は私の監督者が知っている。」

▲参考に――本年四月十二日付、トロントの中村エム氏から多昌君宛ての手紙の一部に「當局に申[illegible]て、[illegible]いのに驚きました。そして何れもが皆、多昌さんの手を經て歸って來たのですから、考えて見ると貴方の仕事は全くのどころ忙しいには忙しいが、私達にとっては感謝に堪えない次第です。お世話になった皆が集ったら色々と愉快な會合になると思います。私達の知っている人が集まると勿論貴方の話も随分出ますが、決して惡い話でなく寧ろ良い話ばかりです。」と記[illegible]

×

私達も[illegible]と永い間[illegible]が又有能な青年だと信じている。そしてカナダ大使館の事務員としてその誇りを持っている人と思っている。この青年に對して疑いを持ちたくない。若し假りに、その事實が具体的にあるなら敎えてくれとトロントで言ったことがある。今でもそう考えている。贈物の如何によって事務を左右する多昌君でもないし又それを求めている行動は私に入ってくる情報にはない。

今までに大使館に申請してある者で、その解決が手[illegible]ば、卒直に當局に質問するも一方法である。又私にその參考事項を知らせて下されば私は可急的に調査して報告することを約束する。この取扱いはトロント市協一世部が連絡に當って下さるのが良策ではないかと思う。

二世は勿論、最近にはその近親者の呼寄渡航もボツボツと實現しつつあり次第に緩和、好轉するように思える折柄、大使館の事務員の取扱い方について關心を持つことは勿論ではあるが同時に我々の最も注意すべきことは、我々自身が眞面目に、そして正當に行動することであると言うことである。

私としては、その間にあってカナダ在留同胞各位の御希望に添うべく出來るだけの努力を拂いたい。それは單にお互のためばかりではない。日本とカナダの善隣關係をよりよく强くし、親善の力となり、それによって日本は勿論、カナダの將來の繁榮に貢するものであると思う自信のある行動である。

人事消息

■婚約

▲テレーの古川定之助氏夫妻長女満子さんと晩市の祖田光夫君は早芳松氏夫妻の世話で五月十二日華僑樓で婚約披露した

■結婚

▲ト市の西川庄一郎氏實弟良雄氏と同市の林常吉氏夫妻息女悦子さんは森嶽雄氏夫妻の世話で四月廿八日ト市佛敎會で辻開敎使司式で結婚、新南京樓で披露後米國へ新婚旅行した

▲ウィニペッグの梅田祐一氏夫妻息穂記氏とト市の鮎川靜夫氏夫妻息女博子さんは梅田隆二氏夫妻の世話で五月五日マニトバ佛敎會に於て西村開敎使司式の下に結婚式を擧げ同所で披露

▲トロントの南谷友太郎氏夫妻息常夫氏と林藤次郎氏夫妻息女千代子さんは勝山勇雄氏夫妻の世話で五月五日ト市佛敎會に於て辻開敎使司式の下に結婚式を擧げ萬國樓で披露した

■職業案内

▲晩市の富士フォート・ギフト・ショップでは多量新品が入荷販賣中である

[illegible]しました。

求 ショファー。週給五十弗。住込み。委細ライチー・ガーデンの木村まで。夜間ダブリュー・エー一二一一九九七

求 ガーデン働き入用。電話アトール オー九一五五六五（矢田邸）

フロア磨き

フロアを眞新しくするのに弊店のフロア磨き、エッジャー及び仕上機のレントをお進め致します。

Canadian Floor Service
681 Gerrard St. E. Toronto
Tel. HI. 5200

俳句 短冊く百枚賛集 書を ニューカナディアン

比島戰犯收容所佈敎使 加賀尾秀忍師の一般講演會

[illegible]

「比島モンテンルパ收容所に於ける[illegible]一般の同胞に訴えられることの[illegible]を聞きましょう。一人でも多く御參集下さい。」

△期日 五月三十日午後八時

△會場 トロント佛敎會

主催 トロント佛敎會

シーピーエーのテケツは おなじみの亀岡から

KAMEOKA TRAVEL SERVICE
113 McCaul St. Toronto, Ont.
PHONE EM. [illegible]

東京への最速ルート カナデアン・パシフイックで 飛びましょう

トロント――東京間

片道ツーリスト 僅か五八弗 拂い

途中一、二時間休止するだけでほんの數時間！カナデアン・パシフイックのスーパー・デー・シー・六・ビーはカナダから日本へ一飛びです。飛行中は東洋系スチワーデスたちがサーブするおいしいごちそう、そしていたりつくせりのサービスこそ、カナデアン・パシフイックが誇る東洋旅行七十年の歴史であります。

●シーピーエー機にて東京への最短ルートで飛びましょう。

●わずか五八弗の一時拂いをすれば殘餘の旅費はカナデアン・パシフイックの「支拂いは後から」の計畫で二十四ヵ月間に拂込めばよろしい。（詳細はエジエントか下記へ）

Canadian Pacific Airlines
Royal York Hotel, Toronto

詳細と座席の豫約は、トロント市ローヤル・ヨーク・ホテル内事務所へ。

カナダ太平洋航空會社

[illegible]

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5006)
毎週水土 二回發行
購讀料年六弗（先拂）
日本文編集者
梅月高市 森研三

八月中に國交回復實現へ
必要とあらば鳩山首相自らモスクワへ乗込む

【東京時事通信】日ソ漁業交渉の妥結で日本政府は日ソ國交回復の方向に踏み切つたが、鳩山首相ら政府首脳は日ソ交渉の今後の進め方につき、河野農相がモスクワで確約したとみられる八月上旬までの國交回復を目標に、政府與黨内の態勢整備に着手のもよう。すなわち、鳩山首相らはこれが具体的進め方については、農相の歸國後の報告を聽いた上でなければきめられないとしているが、方向としては河野・ブルガーニン會談を機に、すでに早期妥結の方向へ踏み切つていると解釈している。そこで首相らは農相の歸國後早急に政府與黨内を早期妥結でまとめ七月末までに交渉再開、八月中に調印、と一氣に國交回復をはかりたい意向という。政府筋によれば、首相は交渉の場所をモスクワとし、交渉再開の時期は參院選挙のおわる七月中旬頃とすること、および日本側全權は松本俊一氏を再び起用することなどを豫定しているといわれ、さらに妥結の時期についても、八月上旬には万難を排して調印を實現したい意向で、必要とあらば首相自らモスクワに乗込む決意を固めているともいわれる。

ソ連支持を約す
日本が國連加盟要請の場合

【モスクワ發】河野代表は十五日調印前、イシコフ漁業相と會談した際、アデナウア方式（まず大使交換によつて國交再開する）によつて日ソ國交を回復する場合い、ソ連が日本の國連加盟を支持するかどうかを聞き質したのに對し、ソ連漁業相は、それは自分の所管外のことである、と答えたので、河野代表はこの點につきブルガーニン首相に確めた上回答してほしいと要請していたところ、十七日モスクワ發外電によると、ソ連は日ソ國交が正常化すれば、日本の國連加盟を支持すると約束したと報じている。

戰鬪機が墜落して 尼僧ら十五名が燒死

【オタワ發】當市東方七マイルのオーリンズに二年前三百万弗で建てられた[illegible]修道院に十五日夜十時過ぎ機關銃彈とロケット彈をかかえたカナダ戰鬪機シーエフ一〇〇が高度三万三千フィートから火の玉となつて墜落、折から就寝中だつた尼僧十一名、牧師一名、乗組二名を合せて十五名が燒死した。二十一名の尼僧（うち四名負傷）は救出されたが、修道院の窓々には丈夫な金アミが張られてあつたため、一度にパッと火の手が上つた院内から尼僧達が窓を破つて出ようとしたのが出來ず、外部からもヘルプの手も出せずにみすみす犠牲者を出したものの如くで、尼僧達は逃げられぬと斷念し火の中に最後の祈りをささげたのが認められたと言われる。修道院は見るうちに灰燼に歸してしまつたが戰鬪機が墜落激突した音響は十五マイルの遠方まで聞えたとのことであるなぜ墜落したか目下原因を取調べ中である。

養女歸られず
非難擴大

△英領ギニアのテレサ・アニタ・ファナンデス孃（一四）はトロントに住む養父母の許にギニアから歸ろうとしたところ、彼女は「東インド系」なるが故に再入國は罷りならぬとカナダに歸つてくることが出來ないでいる。

△この事件に對してファナンデス孃が通學していたト市の一學校の同窓生たちが「ファナンデス歸國促進運動」をおこし、校長始め父兄母姉會を動かしてオタワ政府の人種差別的態度を攻撃させる一方、移民大臣に善處方を督促している。

△この學校側の運動にシゲきされた勞組側でも動き出し「カナダ人の養女となつて住んでいた者が歸つて來られぬ筈がない」とこれまた移民省の「人種差別に猛反對」の決議を可決している。移民大臣はよく調べた上で…と語るを避けている。

交渉妥結の報に 日本漁者大喜び

期間十ヵ年の日ソ漁業條約妥結のニュースが傳わつた十五日朝の函館、小樽など北洋漁業基地は「よかつた」「こんどこそは本物の調印だ」とはずんだ聲がどつと擧り、待機中の西カムチャツカ出漁の船舶乗組員たちは「さあ出港準備だ」と肩をたたいて喜びあつていた。

南米へCPA

カナダ太平洋航空會社では來る六月二日から東京とアルゼンチンのブエノスアイレス間の定期航空便を開くことになつた。このルートは東京・晩市からメキシコ・シティー、リマを經てブエノスアイレスに行くもので、毎土曜午後羽田を出發する。

押しの一手
パイプライン 審議制限して

【オタワ發】オタワ議會で問題を投げている天然ガス・パイプライン貸付金決議は今週一五六票對五八票で第一讀會を通過したが、水曜日の下院では右に關する審議時間を午前一時までとする提案にこれまた與黨が勝ち、反對黨側から盛んな非難攻撃があつたにも拘らず押しの一手でパイプライン工事の再開を米國資本系のトランスカナダ・パイプラインにやらすことになつた。

北京政府認める
エジプトが蔣介石見捨てて

【カイロ發】エジプト政府は十六日臺灣の國民政府（蔣介石）を取消し中共政府を中國の正式政府と承認する旨突如發表したことは中東における共産攻勢の勝利と西歐側外交官は見ている。エジプトの北京政府承認はアラブ諸國に連鎖反應を與えるものと注目されている。エジプトのかかる出方はネイトー（北大西洋條約機構）がイスラエルに防備武器を讓渡するプランがあるとの報道に對する報復とみられているが、エジプト政府筋の一要人は「北京政府承認が決定されたのは六億の中國人を代理する政府であるからだ」と語っている。

われ等の中村哲氏來る
今夏藤原オペラに加わつて

【東京時事通信】藤原歌劇團では八月上旬の渡米を目標に目下海外公演の準備を進めている。これはアメリカのアト・エンタープライズという藝能會社からの申込みに應じたもので二年計畫で米國、カナダ、歐洲等を巡演することになつている。先ず今年は八月から十一月迄の十週間を米國、カナダで巡演、歐洲公演は來年の豫定。上演するのは「お蝶夫人」を中心に「ミカド」などで一行は二十六名、九月以降の舞臺には砂原美智子も參加するということである。（既報の如く、カナダ生れの中村テツ氏がこの一團に加わり、久々にカナダを訪れることになつている晩市及びトロントに來るはず。）

無料でX光線

オ州保健省では一客車をチェストエックス光線クリニックにつくりあげ、今週末北部オ州各地で無料エックス光線のサービスをする。列車はレーキヘッドやシーェス、シービー各驛など八十ヵ所に止まり、三千五百マイルを走り約一万五千人のエックス光線をとる豫定である。

今夏各界とも 技能者の不足

ビーシー州をトップにオンタリオ及びケベック兩州の順序で今夏各産業界は技能者拂底に直面するだろうと見られている。カナダ勞働界における技能者不足に就てはオタワ當局も頭を惱まして居り、その補充を歐洲に求めるべくフォーチュ移民次官がわざわざ歐洲各國を廻つて「優秀な技能者やーい」とさがし廻つたがさつぱりという結末、移民中からこの人手不足を補うことは望めないとの結論に達したといわれる。

七月からト市電値上げ

今年六ヵ月で二百万弗の赤字運轉となるトロント市電は、その穴埋めとして、來る七月 日から乗車料金値上げを行うことになつている。それによると、中央區内の一回料金は現金十五仙又は五十仙でチケツ四枚（一枚十二仙半）、郊外第一區は一回十仙現金、第二區は現在通り[illegible]でチケツ入[illegible]。地下鐵使用者は[illegible]トークンを使うことになろう。この料金値上げに[illegible]し、トロント[illegible]たちはト市電の[illegible]すべきだと[illegible]をあびせており、[illegible]ボイコットするぞと[illegible]している。

ト市街上の乞食 一日儲け四十弗

[illegible]乞食を三日すれば[illegible]ものという[illegible]商業街上でペンシルを[illegible]つて毎日をしのぐと[illegible]ていた不具者が、一日の[illegible]け高四十弗という[illegible]實。ためた金で[illegible]任事場への行き[illegible]シーで飛ばすという[illegible]りが市警察當局で判明、[illegible]等の[illegible]賣りライセンスを[illegible]上げてはどうかと市議會[illegible]員會に提案した。乞食はこのほか月額十弗のワークメンズ・コンペンセイションを受けている者もあるというから、[illegible]いるわけ。

はなし

△オンタリオ州[illegible]木曜日にかけて[illegible]寒波が[illegible]が三十五度、[illegible]寒きで、ちらほら[illegible]るという[illegible]つた△[illegible]自動車[illegible]五百人は[illegible]體職になつた。[illegible]行きが著ばしくない[illegible]ある。

dates and doings

by Margie

This week the Gerry Mulligan Sextet was skedded for the Colonial, so on opening night, which was Monday, I picked myself up and hied right down there, being that Gerry Mulligan is my favorite of favorites when it comes to that art form called Jazz. Got there to find that it was a quintet, with trumpetman Jon Eardley left back in a New York hospital with a sudden illness, leaving Gerry on baritone sax, Zoot Sims on tenor, Bob Brookmeyer on valve trombone, Dave Bailey on drums, and Bill Crow on bass to carry on as best they could. Bill was making his first appearance with the Mulligan group in our fair city, having been with him only since last January, as he told me later. He has worked with Marion McPartland, Terry Gibbs, Stan Getz and Claude Thornhill.

Anyways, to get back to Gerry. Gerry has a most pleasant and informal manner, even while playing, which seems to make the audience feel right at home, thereby making them more receptive. To me, the first number of the eve always seems to have to break into a cold and empty atmosphere— As they start playing, I can almost see the notes bouncing and trying to break through until the whole room is filled with them. Gerry had it filled by the second number.

To a new jazz aficionado like myself, Mulligan's music (often called a muted form of jazz chamber music) is easy to understand. . . . You don't have to know original jazz pieces to enjoy them. The thrilling sounds that come out of the horns in harmonic interplay, the subtle nuances or shadings, the way a solo melodic line is artfully underscored by the other two horns blowing softly together, all backed by a moving (sometimes with a breathtaking hesitation) beat, is enough to catch your ear and hold your attention. This jazz group was the first that I ever really listened to, when I found myself (by a fluke) at my first real-live jazz concert last fall. Being now a Mulligan fan, I come across such incidentals as 6' 1", 145 lbs., turned 29 last April 6th, born in New York, a professional musician for 13 years, etc.

After sitting through three sets, Gerry grinned at us and said, "Are you still here?" Also taking in the sounds were Tely jazz critic Helen MacNamara, Dick MacDougal of radio's Jazz Unlimited, and Phil MacKellar, popular CKFH disc jockey, with their respective spouses (or spice?).

Couldn't stay away, so I went back for another evening (2nd of 3), and so imagine how I felt when after he consented to give his autograph he asked, "Mind if I sit down?" We talked about his coming big band which he hopes will be ready by this fall. He'll keep on with his small groups but Zoot Sims and Bob Brookmeyer are thinking of organizing their own outfits. Jon Eardley will probably not be able to make it for the rest of the present tour which will break up in a couple of weeks, so on Thursday, 18-year-old Oliver Beemar was called in from NY to take his place. Of his favorite, Duke Ellington, Gerry says "Duke has contributed more to jazz than any other single man, and has the hardest-swinging band around."

On other things, after finding that we'd been in Toronto for over seven years, he wondered how we could stand the cold (It had snowed that morning). They had come on the weekend when it was 85 degrees and didn't bring their overcoats.

We were surprised to hear that they don't get a chance to hear their own records . . . . Gerry had brought a record player here but couldn't play it because of cycles and lighting trouble. He said disgustedly that the Prince George, where he's staying, "has ultra-modern furnishings and everything, and then the lights always flicker!"

Drummer Dave Bailey chatted with us about everything and anything. After a few minutes we were talking like old friends. Asked how he defined Jazz, he said for him it has to be at least one of three things: Swinging, Groovy, or Soulful. When they're in the groove, you can understand what they're trying to say. . . . You can tell if they're happy, sad, or otherwise. He doesn't care for the really progressive music . . . you can't understand it—they're 'way out'. But one of suchlike that he did understand was Stan Kenton's Monotony. "It's pure monotony!" He also mentioned that Toshiko Akiyoshi sat in with them when they played Storyville in Boston . . . thinks she's got something.

I commented that most musicians were reputed to be quite inarticulate when it came to talking: "Guess it's because I've been one of the appreciators for about 20 years; I didn't have an instrument to play and I had to do something, so I talked. Once I get wound up I can go on forever." He started drumming only five years ago, when he suddenly decided that he wanted to get into music. (This when he was only one year away from a degree in engineering). He's been with Gerry for 11 months.

Dave told us that Gerry thinks highly of Toronto jazz audiences and always looks forward to playing here. Tonight will be the windup of a very successful week. And now I'm going to settle down to look forward to the big band in the fall. It should be interesting.

TONITE: The 10th ECNOBT Dance with Ken Miyasaki and his orchestra at Masaryk Hall.

Next Friday, the May Hoedown with a fun-packed hayride and square-dancing called by Dick Arai at Three Gates Stable, at St. Clair and Warden (Pharmacy and Warden don't meet: an error in last Wednesday.)

Also on Friday, the NAF Wind-Up Banquet and Election at China Garden.

Next Saturday in Hamilton, the famous Bally-Hoo concert.

WHAT ARE RIGHTS AND DUTIES OF CITIZEN? ASKS NEWCOMER; CITIZENSHIP ACT NO HELP

MONTREAL.— A new Canadian asked this week what specifically are the rights and the responsibilities of a Canadian citizen.

He was Dr. Ludwik Kos-Rabcewicz-Zubkowski, former Polish patriot, now a Montreal lawyer and assistant professor in the University of Montreal. Addressing the Rotary Club of Montreal on "Citizenship" he pointed out that the Citizenship Act of 1947 defined who a Canadian citizen is, stated that he had "rights, powers and privileges . . . subject to duties, obligations and responsibilities," but did not specify what these rights and responsibilities are.

Rights Hard to Find

"It took pepole with a rather advanced knowledge and education to find out what were the rights and responsibilities, scattered as they are through a large number of laws and statutes, Dr. Zubkowski said.

Dr. Zubkowski said that in uniracial countries the idea of citizenship was blended inseparably with the idea of racial community. But in a multiracial country such as Canada, the idea of citizenship must rise above that of the racial community.

Classes Big Help

"The idea of citizenship is a mortar that will cement in a constructive way the various groups of citizens," he declared. Successful work was being done in this field by federal, provincial, municipal and civic organizations. Citizenship classes were of great help, the federal press service reaches 81 foreign language newspapers in Canada. Of greatest benefit were the meetings of Canadians of different extractions to exchange ideas.

"We should give a great deal of thought to the rights and duties of Canadian citizens, and through the schools, the press and in other ways try to make them understand fully what their rights and duties are so that they can reinforce still more this proudly democratic country," he added.

CHATHAM SLANTS

By JACK NISHIZAKI

CHATHAM, Ont.—Thus far Chatham is fortunate as far as weather is concerned, comparing with other southern Ontario cities where tornado warnings have been on daily. Floods have kept the local people busy, though, with bailing out basements. This steady rainfall reminds me of weather I experienced in India and Singapore when I was overseas.

Kent Nisei bowling league completed its 1955-56 season with a banquet last Saturday at Kingsway hotel, emceed by yours truly. Bowladrome trophy for league champion and playoff champion were presented to captain Shig Aoki. Men's high average honors went as usual to one of the top local Nisei and city bowlers, George Nishizaki (226). And it was no surprise to anybody that the ladies' high was won by Emy Fujii.

High triple trophies went to Marion Hoshizaki and Ted Takahashi, while singles awards were accepted by Betty Nishiyama and Shig Aoki. On conclusion of presentations, league executives were elected as follows: Roy Nishizaki, president; Marion, secretary; and Ted, treasurer for second year in row. Best season was enjoyed by local bowlers, and my congratulations to the winners.

Still on the subject of bowling, I'm glad each team participated in the Bowl-o-Fun Spring Special, in which high bowling included George's nifty 907 (which was over the thousand mark with handicap). Just keep your fingers crossed —one never knows.

It's next to summertime now, which means only outdoor activity from here on. Unfortunately Kent Nisei are unable to field a softball team in the local city league due to lack of players. It's certainly disappointing to the Issei, who have been staunch supporters, and to the hakujin, with whom Nisei teams have been very popular. Best of luck to those Nisei who are trying out for various other teams.

President Jim Yako, Murray Kayahara, and Issei advisor Mr. Takahashi of the local JCCA chapter were in Toronto for the Ontario JCCA conference last weekend.

Sometimes it doesn't pay to be generous. Just ask Aki Kudo, and he'll tell you his experience last weekend on his trip back from London. He was stopped by a provincial on highway No. 2 and asked if he would take an injured person to the nearest town for a doctor. Aki obliged, and started off with the injured chap for town. Coming upon another accident, he stopped and volunteered his assistance. While he was inquiring, BANG! came another car from behind, causing $500 damage to Aki's bus. O my, such is fate. . . .

So long for now. . .

Toronto U.C. Notes

A Blossom Tour to the Niagara Peninsula, sponsored by the Japanese Men's Club of Queen Street United church will leave the church at 10 a.m. this morning.

Rev. Horace Burkholder of the Department of Religious Education of the United church will be guest speaker at a supper meeting of the Married Couples' fellowship this evening at 6:30 p.m. in the junior room.

The women's missionary association will hold a spring display of flower arrangements by the students of Mrs. Kin Izumi next Saturday, May 26, 3-8 p.m. in the junior room.

The Young Adults fellowship will hold a May Hoedown next Friday at Three Gates Stable, St. Clair and Warden, from 7:30 p.m. Tickets may be obtained by contacting Audrey Sasaki (PL. 5-4591) or at the door.

Names in the News

KAMLOOPS, B.C. — Shizuko Oishi, grade 10, was pictured in The Sentinel as one of the winners in a poster contest held at Kamloops high school.

Judy Nakano of the No. 5 Brownie pack in north Kamloops was shown in the same paper, publicizing the annual cookie sale of the girl guides and brownies.

* * *

GRAND FORKS, B.C.—Mrs. Colin Smith and Miss K. [illegible] [illegible] sponsors of a [illegible] high school [illegible]

CALENDAR

MAY

19—**Toronto.** Eastern Canada Bowling tourney at Olympia-Edward; dance at Masaryk Hall, 8:30—12.

19-20—**Montreal.** Fellowship Group tour of Quebec City.

19-21—**Montreal.** ECYBL conference at Jewish hall; banquet and dance Sunday at Berkeley hotel.

21—**Lethbridge.** Alberta Nisei Victoria Day Dance at Henderson Pavilion, 9-1.

25—**Toronto.** NAF Wind-Up Banquet and Election at China Garden, 6:30 p.m.

25—**Toronto.** Young Adults May Hoedown at Three Gates Stables, 7:30 p.m.

26—**Hamilton.** Ballyhoo (concert) sponsored by JCCA, at St. Stephen's hall.

27—**Hamilton.** Bussei Bazaar at Cannon Hall, 1-6 p.m.

JUNE

1—**Toronto.** JCCA June Dance at UNF hall.

2—**Montreal.** Graduates' Tea at Community Centre, 8 p.m.

10—**Vancouver.** JCCA Picnic at Belcarra Park.

17—**Toronto.** Bussei annual Picnic at Huttonville.

JULY

1—**Toronto.** 7th JCCA Community Picnic at Lynbrook Park.

CARD OF THANKS

I wish to express my sincere thanks to my friends in Vancouver and Kamloops for farewell parties, gifts and encouragement on the occasion of my departure for Japan. Having arrived safely in Tokyo April 30, I am now taking this opportunity to extend my appreciation.

—Aiko Hori

MADE-TO-MEASURE CLOTHES
BING TANAKA
BE. 1-8882. evenings
37 Norseman St., TORONTO
WILL CALL

MOVING TO B.C.?
For Homes, Business or Acreage, Consult
JIM KAKUTANI
REAL ESTATE INSURANCE
H. A. Roberts Ltd.
Established over 35 Years
MArine 6421, Day or Night
530 Burrard St., VANCOUVER 1, B.C.

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

SMALL SIZE SHOES
New Spring Styles and Colors
Ladies' Shoes, size 1 & Up
Scuff [illegible] for Men, 4 to 14

[illegible] SHOE STORE
[illegible] Queen Street West
TORONTO

NISEI UNITED CHURCH [illegible] Queen St. W., Toronto
SUNDAY, MAY [illegible]
11 a.m., Junior Congregation
12 noon, [illegible] English Service
"Birthday of the Christian Church"—Rev. [illegible] B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL

TORONTO [illegible] CHURCH [illegible]

Nisei-Chinese Entry In Interchurch Possible

The future of Nisei participation in the Toronto interchurch tennis league looked brighter this week as the Chinese club indicated they are quite willing to share their courts at Dovercourt for home games.

Roy Shin has been talking with Henry Lowe of the Dovercourt group, and details will be worked out soon. A joint Chinese-Japanese entry is a possibility.

Nisei officials expect to field at least one team in the A division. The lack of lady players may prevent organizing a B team. The Interchurch league will hold its first meeting of the year this Tuesday at St. George courts. League schedule is to open early next month.

CLASSIFIED SECTION

Help Wanted

BOY or girl for fruit store, full time, good working conditions. RO. 7-8071 (Toronto).

WAITERS and waitresses, full or part time, urgently needed. Apply House of Fuji-Matsu, EM. 4-8527 (Toronto).

YOUNG girl or boy wanted in dental manufacturing firm. Oakwood-St. Clair. After 5 p.m., OR. 1209 (Toronto).

YOUNG man or girl with high school education to start in shipping department, interested in a position with a future. Standard Dress Co., 230 Spadina Ave., Tor.

Female Help Wanted

YOUNG girl, fresh out of school, knowledge of shorthand and typing. Apply Tanaka Bussan Co. Ltd., 229 Yonge St., 4th floor, or contact Mr. Nish, The House of Fuji-Matsu, EM. 4-8527. (Toronto).

COUNTER girl for dry cleaners, west end. RO. 6-1007 (Toronto).

WHOLESALE firm requires young lady for general office work. Must have knowledge of shorthand and typing. EM. 4-2271. (Toronto).

HIGH school girl for Saturdays only dry cleaning store. Ascot Cleaners, 2013 Eglinton W., Toronto RE. 8959.

FULL time and part time store clerk. If suitable, steady work. Service Fruit Market, 468 Bloor W., Toronto. LE. 6-7733.

DRESS operators, experienced. Nat Laurie Inc., 113 Spadina Ave., Toronto.

Male Help Wanted

GARDEN workers wanted. Mr. Yatabe, RO. 9-5565 (Toronto).

EXPERIENCED presser, steady job. RO. 2-6473 (Toronto).

SHIPPER'S assistant, and janitor (2 men wanted), no experience necessary, west end manufacturing co. 420 Keele St., Toronto.

TWO men for wood-working. Snow Window Frame, 3139 Bathurst St., Toronto.

SHORT order cook, good wages. Forum Restaurant, 2235 Kingston Rd., Toronto. AM. 1-2773.

A FEW young helpers for gardener wanted immediately. Bayview Landscape Co., 119 Madison Ave., Toronto. WA. 1-0462.

Domestic Help Wanted

GENERAL housework, modern applainces, fond of children, private room with bath. HU. 1-0121 (Tor.).

CAPABLE girl to live in, doctor's small, modern home, general housework, no cooking, good wages, liberal time off. Call between 7-10 p.m., MA. 3434 (Toronto).

Rooms to Let

TWO unfurnished rooms on third floor, will furnish to suit tenants, electric range, east end. GL. 0575 (Toronto).

THREE rooms downstairs, furnished optional, continuous hot water. 39 Grange Ave., Toronto. WA. 2-6212

W. S. TATEISHI
OPTOMETRIST
DONSEE HEALTH CENTRE
71 College St. — Toronto
WA. 4-8060, EM. 4-5363 (Res.)

Distinctive
Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654 - BA. 1-4374
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

BPs Encouraged By Opening Victory Over Clapps, 11-3

Ten walks helped Burke-Pastor to an 11-3 win over Clapps in the East Toronto Ladies' junior softball opener last Monday. Coach Ed Hisaki feels much encouraged, as Clapps are figured to be the team to beat in the four-team loop. Wednesday's weather was too frigid, and games were called off.

BP hitters Monday were Betty Fenton (2), Carol Coghill, Gail Fisher, and winning pitcher Judy Smith. Amy Tani and Arlene Harada showed well in the infield. First base candidate Barb Brough is the latest to sign.

More players are wanted, and asked to turn out to a practice this Sunday at 1 p.m. at Christie Pits. BPs are slated Tuesday vs. Orphans and Thursday vs. Clapps, at Coxwell stadium, 7 p.m.

Kutsukake New Coach; Ed's Opener Sunday

One-time Asahi catcher Ken Kutsukake is new manager of Honest Ed Nisei of the Toronto Western City Senior baseball league, succeeding Sub Miike, who will continue as coach, along with playing-coach Maw Mori. Miike relinquished the managing chore as he feels he cannot devote as much time to baseball this season.

Honest Ed's will open its schedule at 2 p.m. Sunday against Columbus Grads.

Sunday ball: Kidokan vs. Bussei at Christie; Giants vs. Sooners, Yamada vs. Flyers, at Stanley.

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
699 Yonge St. Toronto
WA. 1-6549 (office)
If no answer, call
BE. 3-3869 (residence).

VANCOUVER NISEI ARE "HITLESS WONDERS," MANAGE 3 SINGLES IN 2 GAMES, LOSE TWICE

By GENNY OHASHI

VANCOUVER.—'Twas an enjoyable day for graduates on the UBC campus but it was dull at Powell Grounds, where Nisei dropped their second straight game May 14.

Neatly 2,000 saw Western Bridge take revenge for the humiliating opening day defeat in trouncing John Inouye's squad 6-1. Nisei, who managed only two singles against Longshoremen, were limited to only one single by the cellar-dwelling Westerns.

With the exception of Seichi Tahara, the league's top third sacker, Nisei were lifeless. Tahara's single scored Kenny Homma, who walked to open the game. Western hurler Don Wilson fanned 11 Nisei, increasing the total Nisei whiffs to 51 in six games.

On the bill for Nisei was rookie Gary McCullough, ex-junior A pitcher and a long-time teammate of Tommy Tasaka, who was with Nisei last year. McCullough gave up only four hits, and whiffed six, but his wildness in walking 10 batters was his downfall.

McCullough and Homma were charged with errors. . . Hustling Mush Uyesugi and Azu Oikawa, Vancouver Mounties' bullpen catcher, were missing from the line-up.

Nisei	100 000 0—1	1	2
Westerns	210 201 x—6	4	0

McCullough and Okano. Don Wilson and Bill Taylor.

* * *

VANCOUVER.—Nisei suffered their first shutout, falling victim to Longshoremen 4-0 May 11.

Ken Digby limited the JCCA nine to two singles, a leadoff blow by Homma in the first and a safety by Miyagishima in the sixth. Digby whiffed [illegible] Nisei and walked four.

Rookie hurler Eddie Yamamura showed strong form in the first two innings, faning six, then weakened, giving up three runs and six hits before Merv Franks came on in the sixth. Franks gave up two doubles for [illegible] before settling down.

SHORT SHOTS: Nisei missed stickmen **Elmer Mori** and **Azu Oikawa** . . . **Mush Uyesugi** performed capably in his strange centre field position . . . **Danny Okano** is likely to be the regular backstop this season as Oikawa is busy with the Vancouver Mounties' games . . . Nisei introduced two more rookies, **Eddie Hayashi** and **Gary McCullough** . . . Many youngsters are being tested by coach **Tad Ikeda** and manager **John Inouye** before the league player deadline . . . After assisting league scorer Bruce Johnson in the past season, this writer has been named official co-scorer for the Industrial league, which is the lone senior loop in the city for 1956.

VANCOUVER NISEI	ab	h	e	ba
Kenny Homma, ss	2	1	0	.357
Danny Okano, c	3	0	0	.222
Mush Uyesugi, cf	3	0	0	.268
Seichi Tahara, 3b	3	0	0	.18
Bo Miyagishima, 2b	3	1	0	.12
Ron Montgomery, 1b	1	0	1	.30
Frank Kika, 1b	2	0	0	.16
Toru Nishi, lf	2	0	0	.00
Eddie Hayashi, rf	1	0	0	.000
Hubbo Matsuzaki, rf	2	0	0	.111
Eddie Yamamura, p	0	0	0	.200
xGary McCullough	0	0	0	.200
Merv Franks, p	0	0	0	.000
Totals	22	2	1	

x—Ran for Yamamura in 5th.

Longshoremen	001 021 0	4	5	1
Nisei	000 000 0	0	2	2

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

CLEANING BUSINESS
and TWO-STOREY BUILDING
—TREMENDOUS INCOME—
GERRARD-GREENWOOD, 2 storey bldg. and extremely profitable cleaning business with a steady cash-and-carry clientele. This well-established business enterprise is truly a bargain and includes over $5,000 worth of equipment. For further information, Ken Hori, GL. 8914.
Bernardi-Mathews, 2670 Danforth, Toronto

When Buying, Selling or Exchanging Your Home
CONSULT
KEN HORI
BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE
OX. 4-1127 or GL. 8914 (Residence)
2670 DANFORTH AVE. TORONTO ONT.

DAYTON Signs
Complete Signs & Display Service
FOR PARTICULAR PEOPLE
Don Yokota — LE. 5-2478
1345 Davenport Rd., Toronto

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

Phone Us for Nihonshokuryo for Supper Menus
We Prepare Osushi every Friday and Saturday
Maguro (tuna), Tai (sea breem), Ika (squid)
Rakko (rock cod), B.C. spring salmon
Try our Momiguki (pickles), our specialty
DUNDAS FISH & GROCERY
GEN TATEYAMA and TOSH RYOJI
171 DUNDAS ST. WEST EM. 4-7692

GENUINE JAPANESE CUISINE
SUKIYAKI IN AN EXOTIC ATMOSPHERE
The House of Fuji-Matsu
EM. 4-8527 17 Elm St., TORONTO

10th Eastern Canada Nisei Open Bowling Tournament
SATURDAY, MAY 19, 1956 at the Olympia-Edward Alleys, Toronto
Sponsored by TORONTO NISEI MAJOR BOWLING LEAGUE
DANCE Saturday Night at [illegible] Hall (Crawford Ave. at Queen St. West)
[illegible] AND HIS ORCHESTRA • $1.25 PER PERSON • DANCING FROM 9:00 TILL MIDNIGHT